



COVID-19 Phrases in 13 languages

FREE DOWNLOAD

Point-and-Speak YUBISASHI®

yubisashi.com/covid19/

Asia Edition
アジア言語版

新型コロナ
対応
指さし会話
無償
ダウンロード

Malay/Bahasa Malaysia マレーシア語
Korean 한국어 韓国語
Thai ภาษาไทย タイ語
Cambodia ភាសាខ្មែរ カンボジア語
Myanmar မြန်မာဘာသာ မြန်မာမူလ
Vietnamese/Tiếng Việt ベトナム語
Filipino/Wikang Pilipino フィリピン語
Traditional Chinese 台灣華語 台灣華語
Indonesian/Bahasa Indonesia インドネシア語
Simplified Chinese 简体中文 簡体字中国語
Japanese 日本語 English 英語 Nepali नेपाली भाषा नेपाल語

P 1

<p>新型コロナウイルス COVID-19 (the coronavirus) 新型冠状病毒 新型冠状病毒</p>	<p>ကိုရိုနာဗိုင်းရပ်စ် វីរុសកូរ៉ូណា(កូវីដ១៩) Covid-19 (koronavirus) कोरोना भाइरस</p>	<p>virus corona Covid-19 COVID-19 ไวรัสโคโรนาสาย</p>	<p>พันธุ์ใหม่(โควิด-19) 신종 코로나 바이러스</p>	
--	---	---	---	--

<p>国籍 nationality 国籍 國籍 နိုင်ငံသား ஸ்திராதி kewarganegaraan રાષ્ટ્રિયતા kewarganegaraan nasyonalidad quốc tịch สัญชาติ 국적</p>	
--	--

感染者数
number of infected people
确诊人数 確診人數
ကူးစက်ခံရသူဦးရေ
ចំនួនអ្នកឆ្លងវីរុស
jumlah kes jangkitan
સંક્રમિત સંખ્યા
jumlah kasus positif
bilang ng mga nahawa
số người i bị mắc
จำนวนผู้ติดเชื้อ
감염자(확진자) 수

死亡者数
deaths
死亡人数 死亡人數
သေဆုံးသူဦးရေ
ចំនួនអ្នកស្លាប់
jumlah kematian
મૃતક સંખ્યા
jumlah kasus kematian
bilang ng mga patay
số người i tử vong
จำนวนผู้เสียชีวิต
사망자 수

潜伏期間
incubation period
潜伏期 潛伏期
ရောဂါပျိုးချိန်
រយៈពេលមិនទាន់ចេញរោគសញ្ញា
tempoh peneraman
લક્ષણ નદેલિને અવધિ
masa inkubasi
panahon kung kailan nahawa sa virus
pero wala pang simtomang
thời gian ủ bệnh
ระยะฟักตัวของโรค 잠복기간

濃厚接触
close contact
密切接触 密切接觸
အနီးကပ်ထိတွေ့ခြင်း
ការប៉ះពាល់ជិតស្និទ្ធ
kontak rapat
નજિકકો સમ્પર્ક
kontak dekat
malapait na pakikipag-ugnay
tiếp xúc gần
การสัมผัสใกล้ชิดกัน
밀접 접촉

集団感染(クラスター)
outbreak
聚集性传染 群聚感染
အစုအဝေးအလိုက်ကူးစက်ခြင်း
ការឆ្លងរាលដាលវីរុសនៅកន្លែងមានមនុស្សប្រមូលជុំគ្នា
jangkitan kluster समूहगत संक्रमण
infeksi massal
Sama samang pagkakaimpeksyon
ô lây nhiễm covid-19
การติดเชื้อทุติยภูมิในกลุ่มบุคคลที่
สัมผัสใกล้ชิดกัน
집단 감염

感染爆発(オーバーシュート)
surge in infections
疫情爆发 疫情爆發
ကူးစက်မှုတဟုန်ထိုးတိုးလာခြင်း
ការផ្ទុះឆ្លងរាលដាលវីរុស
ledakan kenaikan jangkitan
સંક્રમણકો મહામારી
lonjakan kasus infeksi
pagsabog ng impeksyon
bùng phát dịch bệnh
การแพร่ระบาดรุนแรง
감염 폭발

<協力> contributed by Kotomi Robison Tsukaya Aso Seichiro, AsiaCommons Yoshifumi KATAKURA, Manabu SUGINAKA Angela PT Fukutomi Tomoko, Fukuhara Kota Togari Yasuko, Rebecca Ilham Jigyan Kumar Thapa, ダフエプロジェクト, Haruhito Nozu Yoko Takebe Shinya Hakuno HIROAKI IKEDA, Vũ Thị Thuận kagawapin9, Jongkonnee S Suzuki Miyoshi, Murofushi Kae, Chinatsu Asakura, Yasuda Naomi, Toyoshima Ai(KTT design co., ltd.), Kiyomi Ohno, Siori Kitajima, Togari Yasuko, Miami Ito <発行>情報センター出版局issued by Joho Center Publishing Co., Ltd.(Tokyo Japan)/Apr-17-2020 ver1.0 <お願い>このシートの部分的な流用・転載等はご遠慮ください。 Unauthorized reproduction prohibited.



COVID-19 Phrases in 13 languages

FREE DOWNLOAD

Point-and-Speak YUBISASHI®

yubisashi.com/covid19/

Asia Edition
アジア言語版

新型コロナ
対応
指さし会話
無償
ダウンロード

Malay/Bahasa Malaysia マレーシア語
Korean 한국어 韓国語
Thai ภาษาไทย タイ語
Cambodia ភាសាខ្មែរ カンボジア語
Myanmar မြန်မာဘာသာ မြန်မာမူလ
Vietnamese/Tiếng Việt ベトナム語
Filipino/Wikang Pilipino フィリピン語
Traditional Chinese 台灣華語 台灣華語
Indonesian/Bahasa Indonesia インドネシア語
Simplified Chinese 简体中文 簡体字中国語
Japanese 日本語 English 英語 Nepali नेपाली भाषा नेपाल語

陽性

positive 阳性 陽性

ရောဂါပိုးရှိ

វិជ្ជមានវីរុស positif

पोजिटिभ(संक्रमण देखियो)

positif positive

dương tính

ใจเจอเชื้อ 양성



陰性

negative 阴性 陰性

ရောဂါပိုးမရှိ

អវិជ្ជមានវីរុស

negatif

नेगेटिभ(संक्रमण देखिएन)

negatif negative

âm tính ไม้เจอเชื้อ 음성



それはデマです

false rumor

那是谣言 那是流言

ကောလဟာလဝါ

រឿងនោះមិនពិតទេ

Itu informasi palsu.

त्यो झुटो हल्ला हो

Itu hoax.

Hindi totoo iyan.

Đó là thông tin sai sự thật.

นี่คือข่าวปลอม

그것은 유언비어입니다

~で困っています

I'm having a problem with ~.

~很为难 困擾於~

~ကြောင့်ဒုက္ခရောက်နေတယ်

មានការពិបាកដោយសារ~



Saya ada masalah kerana ~

~ले समस्यामा छु

Saya kesulitan karena ~.

Nahihirapan sa~

Tôi đang gặp khó khăn vì ~

တွေဝေရတာကြောင့်~

~때문에 곤란합니다

状況がわからない

I don't know what's going on.

不知道情况 不知状况

ဘာတွေဖြစ်နေမှန်းမသိပါ

មិនយល់ស្ថានភាព

Saya tidak tahu keadaan.

अवस्था थाहा भएन

Saya tidak tahu situasinya.

hindi alam ang situasyon

không biết được tình hình

ไม่ทราบสถานการณ์

상황을 알 수 없습니다



移動できない

I can't go anywhere. → p 4

不能来往 無法移動

ဘယ်ကိုမှမသွားနိုင်ပါ

មិនអាចធ្វើដំណើរបានទេ

Saya tidak boleh ke mana-mana.

जान सक्दिनँ

Saya tidak bisa ke mana-mana.

hindi makalipat

không đi lại được

เดินทางไม่ได้

이동할 수 없습니다



買い物

shopping

买东西 買東西(購物)

ဈေးဝယ်

ទិញភ្នំ

beli barang (shopping)

किनमेल

belanja

pagbili

mua sắm

การซื้อของ

쇼핑



治療を受けたい

I want to receive treatment.

我想接受治疗 我想接受治療

ဆေးကုသမှုခံယူလိုပါတယ်

ចង់ទទួលការព្យាបាល

Saya ingin mendapatkan rawatan.

उपचार गराउन चाहन्छु

Saya mau mendapatkan pengobatan.

gustong magpatingin

muốn được điều trị bệnh

อยากรตรวจอาการ

치료를 받고 싶습니다



→ p 6

通訳をお願いします

Please translate for me.

请帮我翻译一下 請幫我翻譯

ကကားပြန်ပေးပါ

សូមជួយបកប្រែភាសា

Tolong terjemahkan.

अनुवाद गरिदिनुहोस्

Tolong diterjemahkan.

Pakitranslate mo nga.

Vui lòng cung cấp phiên dịch.

ช่วยแปลภาษาให้หน่อย

통역을 부탁드립니다





COVID-19 Phrases in 13 languages

FREE DOWNLOAD

Point-and-Speak YUBISASHI®

yubisashi.com/covid19/

Asia Edition
アジア言語版

新型コロナ
対応
指差し会話
無償
ダウンロード

Malay/Bahasa Malaysia マレーシア語
Korean 한국어 韓国語
Thai ภาษาไทย ไทย語
Cambodia ភាសាខ្មែរ カンボジア語
Myanmar မြန်မာစာ ミャンマー語
Vietnamese/Tiếng Việt ベトナム語
Filipino/Wikang Pilipino フィリピン語
Traditional Chinese 台灣華語 台灣華語
Indonesian/Bahasa Indonesia インドネシア語
Simplified Chinese 简体中文 簡体字中国語
Japanese 日本語 English 英語 Nepali नेपाली भाषा नेपाल語

対応の状況・お願い

Dos and Don'ts

应对新冠肺炎的防控指南・措施・须知

對應的狀況 請求/委託

ဆောင်ရန်ရှောင်ရန်

វិធានការណ៍បង្ការការចម្លងវីរុស

langkah pencegahan (arahan / larangan)

कोरोना नियन्त्रणको अवस्था • अनुरोध

Penanganan/Himbauan

situwasyon ng mga panukala/kahilingan

Tình hình đối phó và kêu gọi người dân

สถานการณ์โควิด-19และมาตรการเฝ้าระวัง, คำสั่ง

대응 상황부탁



~をお願いします

Please follow (the instructions). 请~ 請~

ကျေးဇူးပြု၍~ សូម~ Sila ikut (arahan berikut).

~को अनुरोध गरिन्छ Mohon agar ~ Paki~nga ho.

Vui lòng ~. กรุณา~ ~을/를 부탁드립니다

守らないと罰せられます

This is a regulation. Failure to comply may result in punishment.

如不遵守, 会被处以罚款等处罚 不遵守~的话, 会被罰

မလိုက်နာပါကအရေးယူခံရမည်

ပြီးမិនធ្វើតាម គេដាក់ពិន័យ Kalau tidak ikut, anda akan dihukum.

अवज्ञा गरेमा कार्यवाही हुनेछ

Pelanggaran akan mendapatkan hukuman.

pag hindi sumunod, paparusanan Không tuân thủ thì sẽ bị phạt.

หากกระทำความผิดกฎหมายจะต้องได้รับโทษ

지키지 않으면 처벌받습니다

全国的に
nationwide
在全国范围内 在全国

တနိုင်ငံလုံး
នៅទូទាំងប្រទេស
di seluruh negara
রাষ্ট্রব্যাপী रूपমা
secara nasional
Sa buong bansa
Toàn quốc
ทั่วประเทศ
일본 전체에서

手洗い
hand-washing
洗手 洗手

လက်ဆေး: လက်ဆေး
cuci tangan হাত ধুনে
cuci tangan
hugas ng mga kamay
ủa tay ล้างมือ 손씻기

うがい
gargling
漱口 漱口

ပလုပ်ကျင်း: ခွလံ့စာန်
berkumur कुल्ला गर्ने
kumur pagmummog
súc miêng gargling

換気する
ventilation 通风 換氣

លេចលេចយកកោនៈខ្នាតល្អបំបិ
ធ្វើឲ្យខ្យល់ចេញចូល
masukkan udara segar (alihkan udara)
हावा पास गर्ने memasukkan udara segar
ang bentilasyon mở cửa sổ để
thông gió ระบายอากาศ 환기

~地域で
within designated areas
在~ (地域)
在~地區

~ဒေသတွင်
នៅតាមតំបន់~
di kawasan ~
~क्षेत्रमा
di wilayah ~
Sa ~ region
Vùng ~
ในบริเวณ~
~지역에서

マスク
mask
口罩 口罩
နာခေါင်းစည်း:
ម៉ាស់
mask
(penutup mulut dan hidung)
मास्क masker
mask
khẩu trang
หน้ากากอนามัย
마스크

アルコール消毒
disinfection with alcohol
酒精消毒 酒精消毒
အရက်ပြန်သန့်စင်ဆေး:
សម្លាប់មេរោគដោយប្រើទឹកអាស់កុល
pembasmian kuman dengan alkohol
सेनिटाइज
disinfeksi dengan alkohol
alcohol disinfection
khử trùng bằng cồn khử khuẩn
ฆ่าเชื้อแอลกอฮอล์
알코올 소독

人との距離を保つ
keep your distance
from others
与他人保持适当的距离
保持與人(之間的)距離
လူတွေနဲ့ခွာခွာနေပါ
រក្សាចម្ងាយពីគ្នា
jaga jarak (dengan orang lain)
सामाजिक दूरी कायम गर्ने
menjaga jarak aman
panatilihin ang takdang
distansya mula sa mga ibang tao
giữ khoảng cách với người khác
ห่างกันสักพัก
사람과 거리유지

人ごみを避ける
avoid crowds 避免去人员密集的地方 避免人群
လူဝိုင်းဝေးကိုရှောင်ကြဉ်ပါ ជៀសវាងទៅကន្លែងមានមនុស្សច្រើន
elakkan tempat tumpuan orang
भिडमा नजाने menghindari keramaian
umiwas sa lugar na maraming tao tránh nơi đông người
หลีกเลี่ยงการอยู่ในสถานที่แออัด 인파 피하기

<協力> contributed by Kotomi Robison Tsukaya Aso Seichiro, AsiaCommons Yoshifumi KATAKURA, Manabu SUGINAKA Angela PT Fukutomi Tomoko, Fukuhara Kota Togari Yasuko, Rebecca Ilham Jigyan Kumar Thapa, ダフエプロジェクト, Haruhito Nozu Yoko Takebe Shinya Hakuno HIROAKI IKEDA, Vũ Thị Thuần kagawapin9, Jongkonnee S Suzuki Miyoshi, Murofushi Kae, Chinatsu Asakura, Yasuda Naomi, Toyoshima Ai(KITT design co., Ltd.), Kiyomi Ohno, Siori Kitajima, Togari Yasuko, Mami Ito <発行>情報センター出版局issued by Joho Center Publishing Co., Ltd.(Tokyo Japan) /Apr-17-2020 ver1.0 <お願い>このシートの部分的な流用・転載等はご遠慮ください。 Unauthorized reproduction prohibited.



COVID-19 Phrases in 13 languages

FREE DOWNLOAD

Point-and-Speak YUBISASHI®

yubisashi.com/covid19/

Asia Edition
アジア言語版

新型コロナ
対応
指さし会話
無償
ダウンロード

Malay/Bahasa Malaysia マレーシア語
 Korean 한국어 韓国語
 Thai ภาษาไทย タイ語
 Cambodia ភាសាខ្មែរ カンボジア語
 Myanmar မြန်မာဘာသာ မြန်မာစာ 缅甸語
 Vietnamese/Tiếng Việt 베트남語
 Filipino/Wikang Pilipino フィリピン語
 Traditional Chinese 台灣華語 台灣華語
 Indonesian/Bahasa Indonesia インドネシア語
 Simplified Chinese 简体中文 简体字中国語
 Japanese 日本語 English 英語 Nepali नेपाली भाषा नेपाल語

營業禁止

mandatory closure
 禁止营业 禁止營業
 ဆိုင်ဖွင့်ခွင့်မရှိပါ
 ហាមធ្វើអាជីវកម្ម
dilarang beroperasi

सञ्चालन गर्न निषेध

dilarang beroperasi
 Bawal magbukas ng negosyo
 cấm mở cửa hàng
 ห้ามการจ้ดกิจกรรม
 영업금지

營業時間の変更

change of operating hours
 変更营业时间 營業時間的變更
 ဆိုင်ဖွင့်ချိန်ပြောင်း
 ផ្លូវម៉ោងការងារ
perubahan waktu operasi

सञ्चालन समयमा परिवर्तन

perubahan jam operasional
 pagbabago ng business hour
 ផ្លូវិ ցៀរ ម៉ែ ជំរា
 การเปลี่ยนแปลงของเวลาทำการ
 영업 시간 변경

在宅勤務

telecommuting

居家办公 在家上班/遠程工作
 အိမ်မှာနေရင်းအလုပ်လုပ်ပါ
 ធ្វើការនៅផ្ទះ
kerja di rumah

घरमै कार्यालयको काम गर्ने

bekerja di rumah
 trabaho sa bahay
 làm việc tại nhà
 การทำงานที่บ้าน
 재택근무

出社禁止

Don't go to the office.

禁止上班 禁止到工作地點上班
 အလုပ်မသွားပါနှင့်
 ហាមមិនឲ្យទៅធ្វើការ
dilarang pergi ke pejabat

कार्यालय जान निषेध

dilarang berkantor
 bawal pumasok sa kumpanya
 cấm đi làm
 ห้ามออกไปทำงาน
 출근 금지

休校

school closure

学校停课 停课
 ကျောင်းပိတ်ထားသည်
 ផ្អាកសាលារៀន
penutupan sekolah

विद्यालय बन्द

penutupan sekolah
 bawal pumasok sa eskwelahan
 đóng cửa trường học
 การปิดโรงเรียน
 휴교

外出禁止

stay-at-home order

禁止离家外出 禁止外出
 အိမ်ပြင်မထွက်ပါနှင့်
 ហាមមិនឲ្យចេញចេញផ្ទះ
dilarang keluar

बाहिर निस्कन निषेध

dilarang keluar rumah
 bawal lumabas
 cấm ra ngoài
 ห้ามออกจากบ้าน
 외출 금지

~人以上の集会禁止

Gatherings of ~ or more people are prohibited.

禁止举办~(个)人及以上集会
 禁止~人以上的聚會

~ယောက်နှင့်အထက်လူစုဝေးခြင်းကိုပိတ်ပင်သည်
 ហាមមិនឲ្យមានការជួបជុំគ្នា ចាប់ពី~នាក់ឡើងទៅ

Dilarang berhimpun ~ orang atau lebih.

~जनाभन्दा बढी व्यक्ति जम्मा हुन निषेध

dilarang berkumpul ~ orang atau lebih

Ipinagbabawal ang pagtitipon ng ~ tao o higit pa

cấm các cuộc tụ tập có ~ người trở lên

ห้ามการชุมนุมเกิน~คน ~명 이상의 집회 금지

不要不急の外出禁止

Stay at home unless absolutely necessary.

禁止不必要、非紧急的外出 禁止不急需的外出
 မလိုအပ်ဘဲအိမ်ပြင်မထွက်ပါနှင့်

ហាមមិនឲ្យចេញចេញផ្ទះ ក្នុងករណីគ្មានការចាំបាច់

dilarang keluar kecuali urusan yang benar-benar perlu

अत्यावश्यक र जरुरी कामबाहेक निस्कन निषेध

dilarang keluar rumah jika tidak ada keperluan penting

bawal lumabas kung hindi emergency or talagang kailangan

cấm ra ngoài khi không có việc cần thiết cấp bách

ห้ามออกจากบ้านถ้าไม่จำเป็น 불필요한 외출 금지



渡航禁止 Overseas travel is prohibited.

禁止出境 禁止出境

နိုင်ငံရပ်ခြားသွားလာမှုကိုပိတ်ပင်သည်
 ហាមធ្វើដំណើរទៅបរទេស

dilarang pergi ke luar negara

विदेश जान निषेध

dilarang pergi ke luar negeri

Bawal magbiyahe căm đi nước ngoài

ห้ามเข้าประเทศ 道항 금지

封鎖(ロックダウン)

lockdown 封城 封城

မြို့ပိတ်ဆိုမှု

ចិទទីក្រុងហាមមិនឲ្យធ្វើដំណើរ

lockdown

(perintah kawalan pergerakan (PKP/MCO))

लकडाउन karantina wilayah

Lockdown phong tỏa

ปิดเมือง 봉쇄

あなたのビザは無効になっています

Your visa is no longer valid.

您的签证无效了 你的簽證已無效

သင့်ဝိဇာသက်တန်းကုန်နေပြီ

វិសារបស់លោកអ្នកលែងមានប្រសិទ្ធិភាពហើយ

Visa anda tidak sah. तपाईंको भिषा बदर भएको छ ।

visa Anda tidak berlaku hindi na epektibo ang visa mo

VISA của bạn bị vô hiệu hóa rồi

វិសាខាងលើត្រូវបានបាត់បង់ហើយ

당신의 비자는 무효로 되어 있습니다

<協力> contributed by Kotomi Robison Tsukaya Aso Seichiro, AsiaCommons Yoshifumi KATAKURA, Manabu SUGINAKA Angela PT Fukutomi Tomoko, Fukuhara Kota Togari Yasuko, Rebecca Ilham Jigyan Kumar Thapa, ダフェアプロジェクト, Haruhito Nozu Yoko Takebe Shinya Hakuno HIROAKI IKEDA, Vũ Thị Thuận kagawapin9, Jongkonnee S Suzuki Miyoshi, Murofushi Kae, Chinatsu Asakura, Yasuda Naomi, Toyoshima Ai(KIT design co., ltd.), Kiyomi Ohno, Siori Kitajima, Togari Yasuko, Mami Ito <発行>情報センター出版局issued by Joho Center Publishing Co., Ltd.(Tokyo Japan)/Apr-17-2020 ver1.0 <お願い>このシートの部分的な流用・転載等はご遠慮ください。 Unauthorized reproduction prohibited.

COVID-19 Phrases in 13 languages **FREE DOWNLOAD**

Point-and-Speak
YUBISASHI[®]
yubisashi.com/covid19/

Asia Edition
アジア言語版

Malay/Bahasa Malaysia マレーシア語
Korean 한국어 韓国語
Thai ภาษาไทย ไทย語
Cambodia ភាសាខ្មែរ កម្ពុជា ភាសា
Myanmar မြန်မာဘာသာ မြန်မာ ភាសာ
Vietnamese/Tiếng Việt เวียดนาม ភាសា
Filipino/Wikang Pilipino フィリピン ភាសា
Traditional Chinese 台灣華語 台灣華語
Indonesian/Bahasa Indonesia インドネシア ភាសា
Simplified Chinese 简体中文 简体字中国語
Japanese 日本語 English 英語 Nepali नेपाली भाषा नेपाल ភាសា

QR Code: 新型コロナ 対応 指さし会話 無償 ダウンロード

P 5

必要な物
Necessities
必需品 必需品
လိုအပ်သောပစ္စည်း
សំភារៈត្រូវការ
keperluan
आवश्यक सामान
Kebutuhan
bagay na kinakailangan
Vật dụng cần thiết
ของจำเป็น
필요한 물건

マスク
mask
口罩 口罩
နာခေါင်းစည်း
ម៉ាស់
mask
(penutup mulut dan hidung)
ماسك masker mask
khẩu trang
หน้ากากอนามัย
마스크

トイレトーパー
toilet paper
卫生纸 衛生紙
အိမ်သာသုံးစက္ကူ
ក្រដាសអនាម័យ
tisu tandas
टोइलेट पेपर
tisu toilet toilet paper
giấy vệ sinh
กระดาษชำระ
दुरुमारी 휴지

ティッシュペーパー
tissue paper
手紙 面紙
တစ်ရှူး
ក្រដាសជូតមាត់
tisu
टिस्यु पेपर
tisu tissyu
Khăn giấy
กระดาษทิชชู
티슈

石鹸
soap
肥皂 肥皂
ဆပ်ပြာ
សាប៊ូ
sabun
साबुन
sabun sabon
xà phòng
สบู่
비누

~が欲しい
I want ~.
我想要~
我想要~
-ကို လိုချင်တယ်
ខ្ញុំចង់បាន~ **Saya nak ~.**
~चाहियो
Saya mau ~.
gusto ko ng ~
Tôi muốn ~
อยากได้~
~이 필요합니다

生理用品
feminine hygiene products
卫生巾 衛生棉/衛生條
အမျိုးသမီးလစဉ်သုံးပစ္စည်း
សំឡីអនាម័យ
pembalut wanita
सेनेटरी प्याड
pembalut sanitary napkin
sản phẩm băng vệ sinh
ผ้าอนามัย 생리용품

除菌用品
disinfection supplies
杀菌消毒产品 除菌用品
ပိုးသတ်သန့်စင်စပရေး
ဣာံတုာ်ပုဆိပ်စေတေ
produk pembasmi kuman
सेनिटाइजर, कीटाणुनाशक
produk disinfektan
pampagtatanggal ng mga mikrobyo
sản phẩm diệt virus vi khuẩn
น้ำยาฆ่าเชื้อ 살균용품

食料
food
食品 食品
အစားအသောက်
ဗူးစာအစား
makanan
खाद्य सामग्री
makanan
pagkain
 đồ ăn
ผลิตภัณฑ์อาหาร
식품

インスタント食品
instant food
方便食品 速食
အသင့်စားအစားအစာ
ស្បៀងអាហារបម្រុងទុក
(ဗူးစက်ပုံစံ၊ ခြံက်ထုပ် ၁ဝ၀၀)
makanan segera
तयारी खाद्य
makanan instan
pagkaing madaling lutuin
 đồ ăn liền อาหารสำเร็จรูป
인스턴트 식품

~を貸してください
Can I borrow ~?
请把~借给我
請借我~
-ကို ငှားဝေးပါ
ខ្ញុំសូមខ្ចី~
Boleh pinjam ~?
~एक छिन
(चलाउन) दिनुहोस्
Boleh pinjam ~?
pahingi nga ng ~
Cho tôi mượn ~
ขอยืม~ ~을 빌려주세요

フリーWiFi
free WiFi hotspot
免费WiFi
免費WiFi
အခမဲ့ဝိုင်ဖိုင်
វ៉ាយហ្វាយតតតតត
WiFi percuma
फ्री वाइफाइ
WiFi gratis
libreng wifi
Wi-Fi miễn phí
ไวไฟฟรี
무료WiFi

充電器
charger
充电器
充電器
အားသွင်းစက်
ဣာံခဲလက်
charger
চার্জার
charger
battery charger
dây sạc pin
চার্জব্যাটটেরী
충전기

モバイルバッテリー
mobile battery
充电宝
行動電源
ဟားဒ်ဝဲးဘက်ထရီ
ဣာံခဲလက်
powerbank
पावर बैंक
powerbank
power bank/ battery bank
máy sạc pin dự phòng
बाटटेटေरीसाराဝ
보조배터리

パソコン
laptop computer
电脑
電腦
ကွန်ပျူတာ
ကွန်ပျူတာ
PC (komputer)
कम्प्युटर
laptop
personal computer
máy vi tính
คอมพิวเตอร์
컴퓨터

売り切れです
We're sold out.
售完了 賣完了
ရောင်းကုန်သွားပါပြီ
လက်ဆံ့စာပီးဟီး **habis** (terjual)
सकिएको छ । **terjual habis**
nabenta na lahat hết hàng
ขายหมดแล้ว **매진입니다**

~ (日付)には入荷予定です
They should be in stock on ~.
预计于~月~日到货
預計~月~日進貨
~(နေ့)မှာပစ္စည်းပြန်ဝင်ပါမယ်
ခိုဒိဏ္ဍာန်ထဲမှာရှိဖို့
Stok dijangka masuk pada ~.
~(मिति) सम्ममा उपलब्ध हुनेछ

Barangnya masuk lagi pada tanggal ~.
May planong makakarating mga paninda sa
Sẽ có hàng vào ~
วันที่~สินค้าเข้า
~(날짜)에는 입고될 예정입니다

1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				



COVID-19 Phrases in 13 languages

FREE DOWNLOAD

Point-and-Speak YUBISASHI®

yubisashi.com/covid19/

新型コロナ
対応
指さし会話
無償
ダウンロード

Asia Edition
アジア言語版

Malay/Bahasa Malaysia マレーシア語
Korean 한국어 韓国語
Thai ภาษาไทย タイ語
Cambodia ភាសាខ្មែរ カンボジア語
Myanmar မြန်မာဘာသာ မြန်မာမာတု
Vietnamese/Tiếng Việt ベトナム語
Filipino/Wikang Pilipino フィリピン語
Traditional Chinese 台灣華語 台灣華語
Indonesian/Bahasa Indonesia インドネシア語
Simplified Chinese 简体中文 简体字中国語
Japanese 日本語 English 英語 Nepali नेपाली भाषा नेपाल語

検査・治療

Testing and Treatment

検査・治療 檢驗・治療
စစ်ဆေး ကုသခြင်း
ការពិនិត្យ/ការព្យាបាល
pemeriksaan/rawatan

परीक्षण • उपचार

Pemeriksaan/Pengobatan
pagsusuri/ madikal na paggamot
xét nghiệ̣m• điệ̀u trị bệ̣nh
การตรวจโรค,การรักษาโรค
검사·치료

診察を受けたい

I want to receive treatment.

我想接受诊断 我想去看醫生
ဆေးစစ်ခံလူလိုပါတယ်
ចង់ជួបគ្រូពេទ្យ

Saya ingin mendapatkan pemeriksaan perubatan/
kesihatan.

जँचाउन चाहन्छु Saya mau diperiksa.
gusto kong magpatingin sa doktor
Tôi muốn được khám bệnh
อยากตรวจไข้ 진찰을 받고 싶습니다

年齢

age
年齢 年齡
အသက်
អាយុ
umur
उमेर
usia
edad
Tuổi
အាយ
연령

体温

body temperature
体温 體溫
ကိုယ်အပူချိန်
កំដៅខ្លួន
suhu badan
शरीरको तापक्रम
suhu tubuh
temperatura ng katawan
nhiệt độ cơ thể
อุณหภูมิร่างกาย
체온

新型コロナウイルスの検査を受けたい

I want to be tested for COVID-19.

我想接受新型冠状病毒的检查
我想接受新型冠状病毒的檢驗
ကိုရိုနာဗိုင်းရပ်စ်ရရှိစစ်ဆေးလိုပါတယ်
ចង់ធ្វើតេស្តကូវိုက်សကိုဗိုင်း

Saya ingin diuji untuk Covid-19.

कोरोना भाइरसको परीक्षण गराउन चाहन्छु
Saya mau dites untuk virus corona.

Gusto kung magsuri tungkol sa corona virus.
Tôi muốn được xét nghiệm COVID-19
อยากตรวจโควิด-19

신중 코로나바이러스 감염증 검사를 받고 싶습니다

発熱

fever
发热 發燒
ကိုယ်ပူ
ក្តៅខ្លួន
demam ज्वरो demam
lagnat sốt
มีไข้ 발열



咳(せき)

cough
咳嗽 咳嗽
ချောင်းဆိုး
ក្អក
batuk खोकी batuk
ubo ho
ไอ 기침



痰(たん)

phlegm
痰 痰
ရွှဲသလိပ်
ស្លេក់ kahak
खकार dahak
plema đờm
เสมหะ 가래

だるい

fatigue 乏力 疲倦
မောပန်းနွမ်းနယ်
អស់កម្លាំង letih
जीउ भारी भयो lemas
mabigat ang katawan
mệt mỏi mệt mỏi
나른합니다

ここが痛い(体を指さしながら)

It hurts here. 这边疼 這裡痛

ဒီမှာနာတယ် (နာတဲ့နေရာကိုညွှန်၍)
လျှို့ဝှက်ဆေး(ထုံလက်ရွှေ့၍) sakit di sini

यँहा दुख्ख(शरीरमा औंलाले देखाएर)

sakit di bagian ini masakit dito Tôi bị đau chỗ này.

ปวดตรงนี้ 이곳이아됩니다(몸을 가리키며)



1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

<協力> contributed by Kotomi Robison Tsukaya Aso Seichiro, AsiaCommons Yoshifumi KATAKURA, Manabu SUGINAKA Angela PT Fukutomi Tomoko, Fukuhara Kota Togari Yasuko, Rebecca Ilham Jigyan Kumar Thapa, ダフエプロジェクト, Haruhito Nozu Yoko Takebe Shinya Hakuno HIROAKI IKEDA, Vũ Thị Thuận kagawapin9, Jongkonnee S Suzuki Miyoshi, Murofushi Kae, Chinatsu Asakura, Yasuda Naomi, Toyoshima Ai(KIT design co., ltd.), Kiyomi Ohno, Siori Kitajima, Togari Yasuko, Mami Ito <発行>情報センター出版局issued by Joho Center Publishing Co., Ltd.(Tokyo Japan)/Apr-17-2020 ver1.0 <お願い>このシートの部分的な流用・転載等はご遠慮ください。 Unauthorized reproduction prohibited.



COVID-19 Phrases in 13 languages

FREE DOWNLOAD

Point-and-Speak YUBISASHI®

yubisashi.com/covid19/

Asia Edition
アジア言語版

新型コロナ
対応
指さし会話
無償
ダウンロード

Malay/Bahasa Malaysia マレーシア語
Korean 한국어 韓国語
Thai ภาษาไทย タイ語
Cambodia ភាសាខ្មែរ カンボジア語
Myanmar မြန်မာဘာသာ မြန်မာမာစု
Vietnamese/Tiếng Việt ベトナム語
Filipino/Wikang Pilipino フィリピン語
Traditional Chinese 台灣華語 台灣華語
Indonesian/Bahasa Indonesia インドネシア語
Simplified Chinese 简体中文 简体字中国語
Japanese 日本語 English 英語 Nepali नेपाली भाषा नेपाल語

<p>持病があります I've got a chronic disease. 有老病 我有老病 နဂိုရောဂါအခံရုံတယ် មានជម្ងឺប្រចាំកាយ Saya ada penyakit kronik. पुरानो रोग छ Saya punya penyakit kronis. Meron akong talamak na sakit Tôi bị bệnh mãn tính. มีโรคประจำตัว 지병이 있습니다</p>	<p>心臟病 heart disease 心脏病 心臟病 နဂုံးရောဂါ ជម្ងឺបេះដូង sakit jantung मुटुको रोग penyakit jantung sakit sa puso bệnh tim โรคหัวใจ 심장병</p>	<p>高血压 high blood pressure 高血压 高血壓 သွေးတိုးရောဂါ ជម្ងឺលើលយាម tekanan darah tinggi उच्च रक्तचाप tekanan darah tinggi high blood pressure cao huyết áp ความดันโลหิตสูง 고혈압</p>	<p>糖尿病 diabetes 糖尿病 糖尿病 သီးချိုရောဂါ ជម្ងឺទឹកនោមផ្អែម diabetes/kencing manis मधुमेह (सुगर रोग) diabetes diyabetis bệnh đái đường โรคเบาหวาน 당뇨병</p>	<p>ぜんそく asthma 哮喘 氣喘 ဝန်းနာရောဂါ ជម្ងឺប៊ីត asma दम asma hika bệnh suyễn โรคหอบหืด 천식</p>
--	--	---	--	---

妊娠しています
I'm pregnant.
怀孕了 我有懷孕
ကိုယ်ဝန်ဆောင်ပါ
មានផ្ទៃពោះ
Saya sedang mengandung.
गर्भवती छु
Saya sedang hamil.
buntis
Đang có thai
มีครรภ์
임신중입니다

授乳中です
I'm nursing my child at the moment.
在喂奶 我在喂奶期間
မိခင်နို့တိုက်နေဆဲပါ
កំពុងបំបៅកូនដោយទឹកដោះ
Saya sedang menyusui bayi.
स्तनपान गराउँदै छु
Saya sedang menyusui.
dinedede
Đang cho con bú
ระยะการให้นมบุตร
수유 중입니다

海外旅行保険に入っています
I have overseas travel insurance.
加入了海外旅行保險 我有加入海外旅行平安險
နိုင်ငံရပ်ခြားခရီးသွားအာမခံဝယ်ထားတယ်
ទិញសេវាធានារ៉ាប់រងដំណើរទៅបរទេស
Saya ada insurans perjalanan ke luar negara.
विदेश भ्रमणको वीमा गरेको छु
Saya ada asuransi perjalanan ke luar negeri.
meron akong kontrata ng overseas casualties insurance
Tôi có bảo hiểm du lịch quốc tế.
มีประกันการเดินทาง
해외여행보험에 가입되어 있습니다

風邪 **a cold** 感冒 感冒 အအေးမိ ផ្តាសាយ
selesema रुचा **flu sipon** bị cảm เป็นหวัด 감기

藥 **medication** 药 西藥 ဆေး ថ្នាំពេទ្យ
ubat औषधि obat gamot thuốc ยารักษา 약

～(日付)まで自宅で待機してください
Please stay at home until ～.
请到～月～日居家隔离静养观察 在～月～日以前・請在家裡等候～
(နေ့) အထိ အိမ်မှာဘဲနေပါ လူစုនៅផ្ទះកុំចេញក្រៅរហូតដល់ថ្ងៃទី～
Anda harus duduk (dikuarantin) di rumah sehingga ～.
～(मिति)सम्म घरमै बसुहोला
Mohon berdiam di rumah sampai tanggal ～.
nasa bahay ka lang hanggang sa ～
Phải ở nhà đến ngày ～. กรุณากักตัวที่บ้านจนถึงวันที่～
～(날짜)까지 자택에서 대기해 주십시오

入院が必要です
You need to be hospitalized right away.
必須住院 需要住院治療
ဆေးရုံတက်ရလိမ့်မယ် ကြိုက်ដែကពေ့
Anda harus dimasukkan ke wad / hospital.
अस्पतालमा भर्ना हुनु पर्छ
Anda perlu diopname. kailangang maospital
cần nhập viện
ต้องเข้าโรงพยาบาล
입원해야 합니다

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	

<協力> contributed by Kotomi Robison Tsukaya Aso Seichiro, AsiaCommons Yoshifumi KATAKURA, Manabu SUGINAKA Angela PT Fukutomi Tomoko, Fukuhara Kota Togari Yasuko, Rebecca Ilham Jigyan Kumar Thapa, ダフエプロジェクト, Haruhito Nozu Yoko Takebe Shinya Hakuno HIROAKI IKEDA, Vũ Thị Thuận kagawapin9, Jongkonnee S Suzuki Miyoshi, Murofushi Kae, Chinatsu Asakura, Yasuda Naomi, Toyoshima Ai(KITT design co., ltd.), Kiyomi Ohno, Siori Kitajima, Togari Yasuko, Mami Ito <発行>情報センター出版局issued by Joho Center Publishing Co., Ltd.(Tokyo Japan)/Apr-17-2020 ver1.0 <お願い>このシートの部分的な流用・転載等はご遠慮ください。Unauthorized reproduction prohibited.